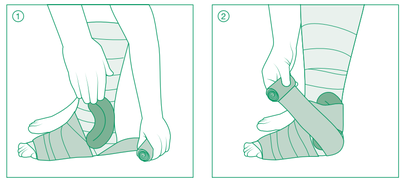
SwellSpots®

Edema and fibrosis pad
Ödem- und Fibrosepad
Pads pour fibrose et œdème
Almohadillas para edema y fi brosis
Tamponi per edema e fibrosi
Oedeem- en fibrosepad



Symbol glossary provided at: https://www.lohmann-rauscher.com/label-symbols/

L&R USA INC.
3880 W Wheelhouse Road
Milwaukee, WI 53208 USA
www.Lohmann-Rauscher.com

EC REP
EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60,
6827 AT Arnhem
The Netherlands

CH REP
Lohmann & Rauscher AG
Oberstrasse 222
CH-9014 St. Gallen
Switzerland

UK Responsible Person
L&R UK Medical Ltd.
1 Wellington Court · Lancaster Park · Needwood · Burton upon Trent · Staffordshire · DE13 9PS · United Kingdom

4060064 2764 / 2023-07

en Instructions for use

Thank you for choosing SwellSpots®!

SwellSpots are professionally designed edema and fibrosis pads available in a wide range of versatile shapes and sizes that tuck into compression garments or under compression bandages.

Please consult a trained medical professional prior to first use.

Indications and patient groups
- Lymphedema
- Edema

Intended uses
- Assists in softening of indurated/fibrotic tissue (when used with compression bandages/ compression garments)
- Fill concavities and/or pad bony prominences (when used with compression bandages/ compression garments)
- Diffuse pressure points (when used with compression bandages/ compression garments)

Contraindications
No contraindications known.

Precautions
- Allergies or sensitivities to materials
- Care should be taken in patients using anticoagulant medications to assess tolerance

Side effects
In (very) rare cases, skin irritations and/or allergies may occur.

Serious incident
In case of serious incident, contact the manufacturer and the responsible health authorities.

Donning instructions

SwellSpots Pads are versatile pads that can be used in various locations on the body.

Please follow the instructions below and consult your medical professional for how they would like the SwellSpots Pad to be used.

① **Place** either side of the pad on the area identified by your medical professional.
- Can be worn directly on the skin

② **Apply** compression bandages or compression garments over the pad as directed by your medical professional.

Care instructions
L&R recommends all SwellSpots pads be washed and dried before the first extended use.

SwellSpots pads can be washed and dried with your other laundry.

- Machine wash with mild detergent on permanent press
- Do not use fabric softener, bleach, or other additives
- Do not dry clean
- Tumble dry on permanent press
- Do not iron

Material content
Polyurethane, polyester, nylon (polyamide), spandex (elastane)
Not made with natural rubber latex.

Warranty
We guarantee your SwellSpots pad to be free of material and manufacturing defects during the recommended six month life of the garment.

Disposal
Observe current national regulations and laws for disposal of this device. Packaging marked recyclable should be properly recycled, otherwise disposed of with household waste.

de Gebrauchsanweisung

Vielen Dank, dass Sie sich für SwellSpots® entschieden haben!

Bei SwellSpots handelt es sich um professionell gestaltete Ödem- und Fibrosepads in einer großen Auswahl an unterschiedlichen Formen und Größen, die unter Kompressionsbekleidung oder Kompressionsbinden getragen werden.

Bitte wenden Sie sich vor der ersten Anwendung an eine geschulte medizinische Fachkraft.

Indikationen und Patientengruppen
- Lymphödeme
- Ödeme

Zweckbestimmungen
- Unterstützung beim Aufweichen von verhärtetem/fibrotischem Gewebe (bei Verwendung zusammen mit Kompressionsbinden/ Kompressionsverbänden)
- Füllen von Kavitäten und/oder Knochenvorsprüngen (bei Verwendung zusammen mit Kompressionsbinden/ Kompressionsverbänden)
- Verteilung von Druckpunkten (bei Verwendung zusammen mit Kompressionsbinden/ Kompressionsverbänden)

Kontraindikationen
Es sind keine Kontraindikationen bekannt.

Vorsichtsmaßnahmen
- Allergien oder Empfindlichkeiten auf Produktmaterialien
- Bei Patienten, die Antikoagulanzien einnehmen, ist Vorsicht geboten und die Verträglichkeit sollte überprüft werden

Nebenwirkungen
In (sehr) seltenen Fällen können Hautirritationen und / oder Allergien auftreten.

Schwerwiegende Vorkommnisse
Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommnisses wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Anziehanleitung
SwellSpots Pads sind unterschiedliche Pads, die an verschiedenen Körperstellen angewendet werden können.

Bitte beachten Sie die folgenden Anweisungen und wenden Sie sich an eine medizinische Fachkraft, um zu erfahren, wie Sie das SwellSpots Pad einsetzen sollen.

① Platzieren Sie eine Seite des Pads auf dem von Ihrer medizinischen Fachkraft angegebenen Bereich.
- Kann direkt auf der Haut getragen werden.

② Legen Sie die Kompressionsbinde oder den Kompressionsverband wie von Ihrem Arzt angewiesen über dem Pad an.

Pflegehinweise
L&R empfiehlt, alle SwellSpots Pads vor dem ersten längeren Gebrauch zu waschen und zu trocknen.

Sie können die SwellSpots Pads zusammen mit Ihrer normalen Wäsche waschen und trocknen.

- Maschinenwäsche im Schonwaschgang mit Feinwaschmittel
- Keinen Weichspüler, Bleichmittel oder andere Zusätze verwenden
- Nicht chemisch reinigen
- Trocknergang pflegeleicht
- Nicht bügeln

Materialien
Polyurethan, Polyester, Nylon (Polyamid), Spandex (Elasthan)
Nicht mit Naturkautschuklatex hergestellt.

Garantie
Wir gewährleisten, dass die SwellSpots Pads während der empfohlenen sechsmonatigen Verwendungsdauer keine Material- oder Produktionsfehler aufweisen.

Entsorgung
Befolgen Sie die geltenden nationalen Vorschriften und Gesetze zur Entsorgung dieses Produktes. Verpackungen, die als recycelbar gekennzeichnet sind, sollten ordnungsgemäß recycelt und sonst über den Hausmüll entsorgt werden.

fr Mode d'emploi

Merci d'avoir choisi SwellSpots® !

Les SwellSpots sont des Pièces de rembourrage conçues par des professionnels et déclinées en un large éventail de formes et tailles. Elles servent à traiter les zones atteintes d'œdèmes et de fibroses sous des vêtements ou des bandages de compression.

Veuillez consulter un professionnel de la santé qualifié avant la première utilisation.

Indications et groupes de patients
- Lymphœdèmes
- Œdèmes

Usages prévus
- Contribue à assouplir les tissus indurés/fibreux (en association avec des bandages de compression/ des vêtements de compression)
- Comble les zones concaves et/ ou rembourre les protubérances osseuses (en association avec des bandages de compression/ des vêtements de compression)
- Diffuse des points de pression (en association avec des bandages de compression/des vêtements de compression)

Contre-indications
Aucune contre-indication connue.

Précautions
- Allergies ou sensibilités aux matériaux
- Des précautions s'imposent chez les patients sous traitements anticoagulants afin d'évaluer la tolérance

Effets indésirables
Des irritations cutanées et/ou des allergies peuvent survenir dans de (très) rares cas.

Incident grave
En cas d'incident grave, veuillez contacter le fabricant et l'autorité sanitaire compétente.

Instructions d'enfilage
Les Pièces de rembourrage SwellSpots® sont conçues pour être versatiles et peuvent être positionnées à différents endroits du corps.

Veuillez suivre les instructions ci-dessous et consulter votre profes-sionnel de santé pour connaître la manière dont il souhaiterait que vous utilisiez une Pièce de rembourrage SwellSpots.

① Placer n'importe quel côté de la Pièce de rembourrage sur la zone identifiée par votre professionnel de santé.
- Peut être appliquée directement sur la peau.

② Appliquer le bandage de compression ou enfiler le vêtement de compression au-dessus de la Pièce de rembourrage conformément aux instructions de votre professionnel de santé.

Conseils d'entretien
L&R recommande de nettoyer et de sécher toutes les Pièces de rembourrage SwellSpots avant une première utilisation prolongée.

Les Pièces de rembourrage SwellSpots peuvent être lavées et séchées avec votre linge.

- Lavage en machine avec une lessive douce en cycle « pressage permanent »
- Ne pas utiliser d'adoucissant, d'eau de javel ni d'autres additifs
- Ne pas nettoyer à sec
- Séchage en tambour en cycle « pressage permanent »
- Ne pas repasser

Composition
Polyuréthane, polyester, nylon (polyamide), spandex (élasthanne)
Non fabriqué à partir de latex de caoutchouc naturel.

Garantie
Nous garantissons des Pièces de rembourrage SwellSpots exemptes de défauts de matériaux et de fabrication au cours de leurs six mois de durée de vie recommandée.

Élimination
Veuillez éliminer cet accessoire dans le respect des réglementations et des législations nationales en vigueur. Les emballages marqués comme recyclables doivent être correctement recyclés ou éliminés avec les déchets ménagers.

es Instrucciones de uso

Gracias por elegir SwellSpots®.

SwellSpots son almohadillas profesionalmente diseñados para edema y fibrosis, disponibles en una amplia gama de formas y tamaños versátiles que se colocan dentro de prendas de compresión o bajo vendajes de compresión.

Consulte a un profesional médico capacitado antes del primer uso.

Indicaciones y grupos de pacientes
- Linfedema
- Edema

Usos previstos
- Ayuda a suavizar tejidos fibróticos/ endurecidos (cuando se usa con vendajes de compresión/ prendas de compresión)
- Rellena concavidades y/o acolcha prominencias óseas (cuando se usa con prendas de compresión/ vendajes de compresión)
- Suaviza los puntos de presión (cuando se usa con prendas de compresión/ vendajes de compresión)

Contraindicaciones
No hay contraindicaciones conocidas.

Precauciones
- Alergias o sensibilidad a los materiales
- Se debe tener cuidado en pacientes que usen medicamentos anticoagulantes para evaluar la tolerancia

Efectos adversos
En (muy) raros casos pueden presentarse irritaciones cutáneas y/o alergias.

Incidente grave
En el caso de un incidente grave, contacte con el fabricante y las autoridades sanitarias responsables.

Instrucciones de colocación
Las almohadillas SwellSpots son rellenos versátiles que pueden usarse en varias áreas del cuerpo.

Por favor, siga las instrucciones que figuran a continuación y consulte a su médico para saber cómo le gustaría que se usen las almohadillas SwellSpots.

① Coloque cualquier lado de la almohadilla sobre el área identificada por su médico.
- Se puede usar directamente sobre la piel.

② Coloque prendas de compresión o vendajes de compresión sobre la almohadilla según se lo indique su médico.

Instrucciones para el cuidado
L&R recomienda que todas las almohadillas SwellSpots se laven y sequen antes del primer uso prolongado.

Las almohadillas SwellSpots pueden ser lavadas y secadas al tiempo con sus demás prendas.

- Lavado en lavadora con detergente suave en ciclo de planchado permanente
- No use suavizante, blanqueador ni otros aditivos
- No lo lave en seco
- Séquelo en secadora en ciclo de planchado permanente
- No la planche

Contenido material
Poliuretano, poliéster, nylon (poliamida), spandex (elastano)
No fabricado a partir de látex de caucho natural.

Garantía
Garantizamos que sus almohadillas SwellSpots estarán libres de defectos del material y de fabricación durante el periodo recomendado de vida útil de seis meses de la prenda.

Eliminación
Observe las regulaciones y leyes nacionales actuales para la eliminación de este dispositivo. Los envases marcados como reciclables deben reciclarse correctamente; el resto puede eliminarse con la basura doméstica.

it Istruzioni per l'uso

Grazie di aver scelto SwellSpots®!

I pads SwellSpots per edemi e fibrosi sono articoli professionali disponibili in una vasta gamma di forme e dimensioni versatili che possono essere utilizzati con indumenti di compressione o sotto le bende di compressione.

Consultare un medico specializzato prima di utilizzare il sistema per la prima volta.

Indicazioni e gruppi di pazienti
- Linfedema
- Edema

Destinazioni d'uso
- Aiuta ad ammorbidire il tessuto indurito/ fibrotico (se usato con bende di compressione/ indumenti di compressione)
- Riempie le concavità e/o protegge le prominenze ossee (se usato con bende di compressione/indumenti di compressione)
- Diffonde i punti di pressione (se usato con bende di compressione/indumenti di compressione)

Controindicazioni
Nessuna controindicazione nota

Misure precauzionali
- Allergie o sensibilità ai materiali
- Prestare attenzione nei pazienti in terapia anticoagulante, eventualmente valutando la tolleranza al prodotto

Effetti indesiderati
In casi (molto) rari possono manifestarsi irritazioni cutanee e/o allergie.

Incidente grave
In caso di incidente grave, contattare il produttore e le autorità sanitarie competenti.

Istruzioni per indossare l'elemento
I pads SwellSpots sono versatili e possono essere utilizzati in varie parti del corpo.

Si raccomanda di seguire le istruzioni fornite e consultare il proprio medico, chiedendo allo stesso indicazioni dettagliate sull'utilizzo mirato dei pads SwellSpots.

① Posizionare entrambi i lati del pad sull'area identificata dal proprio medico.
- Può essere indossato direttamente sulla pelle.

② Applicare bende di compressione o indumenti di compressione compressione sul pad, come indicato dal medico.

Istruzioni per la cura
L&R consiglia di lavare e asciugare tutti i pads SwellSpot prima del primo utilizzo prolungato.

I pads SwellSpots possono essere lavati e asciugati insieme ad altri capi di bucato.

- Lavare in lavatrice con un detergente neutro con ciclo di lavaggio impostato sulla funzione finissaggio
- Non utilizzare ammorbidenti, candeggina o altri additivi
- Non lavare a secco
- Asciugare con ciclo impostato sulla funzione finissaggio
- Non stirare

Contenuto del materiale
Poliuretano, poliestere, nylon (poliammide), spandex (elastan)
Non fabbricato con lattice di gomma naturale.

Garanzia
Garantiamo che il tuo pad SwellSpots sia privo di difetti di materiale e di fabbricazione durante il periodo raccomandato di utilizzo di sei mesi.

Smaltimento
Rispettare le normative e le leggi nazionali vigenti per lo smaltimento di questo dispositivo. La confezione contrassegnata riciclabile deve essere riciclata correttamente; in caso contrario smaltire con i rifiuti domestici.

nl Gebruiksaanwijzing

Fijn dat u voor SwellSpots® hebt gekozen!

SwellSpots zijn professioneel ontworpen oedeem- en fibrosepads die verkrijgbaar zijn in diverse, veelzijdige vormen en afmetingen, en die in compressiekousen worden gedaan of onder compressiezwachtels worden gebruikt.

Raadpleeg een hiervoor opgeleide zorgverlener voordat u het product de eerste keer gebruikt.

Indicaties en patiëntgroepen
- Lymfoedeem
- Oedeem

Beoogd gebruik
- Helpt bij het verzachten van verhard of fibreus weefsel (in combinatie met compressiezwachtels of andere compressieverbanden)
- Vult holtes op en/of bekleedt benige uitsteeksels (in combinatie met compressiezwachtels of -kousen)
- Zorgt voor goede drukverdeling (in combinatie met compressiezwachtels of -kousen)

Contra-indicaties
Geen contra-indicaties bekend.

Voorzorgsmaatregelen
- Allergie of overgevoeligheid voor de materialen
- Voorzichtigheid is geboden bij patiënten die anticoagulantia gebruiken; de verdraagbaarheid moet worden gecontroleerd

Bijwerkingen
In (zeer) zeldzame gevallen kunnen huidirritaties en/of allergieën optreden.

Ernstig incident
In geval van een ernstig incident neemt u contact op met de fabrikant en de verantwoordelijke zorgautoriteiten.

Aanbrenginstructies
SwellSpots-pads zijn veelzijdige pads die op diverse plaatsen van het lichaam kunnen worden gebruikt.

Volg de onderstaande instructies en vraag uw zorgverlener hoe deze wil dat u de SwellSpots-pad gaat gebruiken.

① Plaats de pad, ongeacht op welke kant, op het gebied dat uw zorgverlener u heeft aangeraden.
- Kan direct op de huid worden gedragen.

② Breng de compressiebandage of -kousen aan over de pad zoals uw zorgverlener u heeft geïnstrueerd.

Onderhoudsinstructies
L&R raadt aan alle SwellSpots-pads te wassen en te drogen voordat ze voor het eerst langdurig gedragen gaan worden.

SwellSpots-pads kunnen gewassen en gedroogd worden met uw andere was.

- Machinewas met een mild wasmiddel onder voortdurende druk
- Gebruik geen bleekmiddel, wasverzachter of andere toevoegingen
- Niet chemisch reinigen
- In de droger drogen onder voortdurende druk
- Niet strijken

Materialen
Polyurethaan, polyester, nylon (polyamide), spandex (elastaan)
Niet gemaakt met natuurrubberlatex.

Garantie
Wij garanderen dat uw SwellSpots-pad vrij is van materiaal- en fabricagefouten gedurende de aanbevolen zes maanden gebruiksduur van de pad.

Weggooien
Neem de geldende nationale voorschriften en wetten ten aanzien van het weggooien van dit product in acht. Verpakkingen die geschikt zijn voor recycling, moeten worden gerecycled en anders bij huishoudelijk afval worden weggegooid.

AE
L&R Middle East DMCC
HDS Tower, Unit 3106, Cluster F
Jumeirah Lakes Towers
P.O. Box 336 351
Dubai/UAE

+971 4 442 4621
ReadyWrap@ae.Lrmed.com
www.Lohmann-Rauscher.com

AT
Lohmann & Rauscher GmbH
Johann-Schorsch-Gasse 4
1140 Wien
Österreich

+43 1 57670-400
info@at.lrmed.com
www.Lohmann-Rauscher.at

AU
Lohmann & Rauscher Pty Ltd.
321 Ferntree Gully Road
Mount Waverley
Victoria 3149
Australia

1300 572 869
info@au.LRmed.com
www.Lohmann-Rauscher.com.au

CH (CH-REP)
Lohmann & Rauscher AG
Oberstrasse 222
CH-9014 St. Gallen
Schweiz

+41 71 2742570
info@ch.LRMed.com
www.Lohmann-Rauscher.com

DE EU IMPORTER (MDR)
Lohmann & Rauscher GmbH & Co. KG
Westerwaldstraße 4
D-56579 Rengsdorf
Deutschland

+ 49 (0)800 6647 548
Hilfsmittel.Center@de.LRmed.com
www.Lohmann-Rauscher.de

DK
Lohmann & Rauscher A/S
Højnæsgaard, Gøngehusvej 252
DK-2950 Vedbæk
Danmark

+45 45 89 02 25
info@dk.Lrmed.com
www.Lohmann-Rauscher.dk

GB (UKRP)
L&R Medical UK Ltd.
1 Wellington Court, Lancaster Park,
Needwood, Burton on Trent
Staffordshire DE13 9PS
The United Kingdom

08450 606707
customersolutions@uk.lrmed.com
www.Lohmann-Rauscher.co.uk

IT
Lohmann & Rauscher s.r.l.
Via Edoardo Plinio Masini, 2
35131 Padova
Italia

+39 049 744 66 00
info@it.Lrmed.com
www.Lohmann-Rauscher.com

NL
Lohmann & Rauscher B.V
Antennestraat 86 B
1322 AS Almere
Nederland

036 546 30 20
ReadyWrap@nl.LRmed.com
www.Lohmann-Rauscher.com

NZ
Lohmann & Rauscher Limited
21 Queen Street
Auckland 1010
New Zealand

0800 572 869
info@au.LRmed.com
www.Lohmann-Rauscher.com.au

SK
Lohmann & Rauscher s.r.o.
Jarošova 1
831 03 Bratislava
Slovenská republika

+421 268 208 063
info@sk.lrmed.com
www.lohmann-rauscher.com/sk-sk/

SV
Lohmann & Rauscher AB
Grönegatan 1C
222 24 Lund
Sweden

+46 46 32 89 00
info@se.LRmed.com
www.lohmann-rauscher.se

TR
L&R Middle East DMCC
HDS Tower, Unit 3106, Cluster F
Jumeirah Lakes Towers
P.O. Box 336 351
Dubai/UAE

+971 4 442 4621
ReadyWrap@ae.Lrmed.com
www.Lohmann-Rauscher.com

US
L&R USA INC.
3880 W Wheelhouse Road
Milwaukee, WI 53208
USA

855-892-4140
inquiries@us.LRmed.com
www.Lohmann-Rauscher.us